

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b5591c69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра романской филологии

Согласовано управлением организации и
контроля качества образовательной
деятельности

« 24 » марта 2022 г.
Начальник управления _____
/Р.В. Самолетов/

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол от « 24 » марта 2022 г. № 03
Председатель _____
М.А. Миненкова /



Рабочая программа дисциплины

Лексикология итальянского языка

Направление подготовки

44.03.01 Педагогическое образование

Профиль:

Иностранный язык (английский язык) (итальянский или немецкий языки)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
Института лингвистики и межкультурной
коммуникации

Протокол от « 23 » 03. 2022 г. № 8
Председатель УМКом _____
/Н.В. Соловьёва/

Рекомендовано кафедрой романской
филологии

Протокол от « 24 » 03. 2022 г. № 7
Зав. кафедрой _____
И.В. Скуратов/

Мытищи
2022

Авторы-составители:
Шабанова В.П., к.ф.н., доцент
Сорокина Ю.С., старший преподаватель

Рабочая программа дисциплины «Лексикология итальянского языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018 г. № 121.

Дисциплина «Лексикология итальянского языка» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)», и является элективной дисциплиной.

Дисциплина реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022

СОДЕРЖАНИЕ

1) Планируемые результаты обучения	4
2) Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Объем и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	6
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	10
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	26
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	27
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	28
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	28

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины «Лексикология итальянского языка» является формирование у будущих бакалавров системы научных представлений о закономерностях, взаимосвязях и функционировании языковых единиц разного уровня.

Задачи дисциплины:

- дать студентам необходимую сумму знаний по ряду вопросов: на основе углубленного и всестороннего изучения конкретных фактов лексики установить: общую характеристику современного состояния словарного состава итальянского языка, специфические его особенности и структурные модели входящих в него слов; продуктивные и непродуктивные типы и средства словообразования в современном итальянском языке; системный характер итальянской лексики и обуславливающие ее национальное своеобразие закономерности.
- сформировать у студентов навыки исследовательской деятельности и умение самостоятельно анализировать словообразовательные и семантические особенности лексических единиц;
- сформировать у обучаемых умения творчески использовать полученные теоретические знания по лексикологии для решения практических профессиональных задач.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

СПК-1. Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;

СПК-6. Способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования;

СПК-8. Владеет основами современной информационной и библиографической культуры, способен работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения профессиональных задач.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Лексикология итальянского языка» относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули) части, формируемой участниками образовательных отношений, и является элективной дисциплиной. Для освоения дисциплины «Лексикология итальянского языка» студенты используют знания, умения,

навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Практический курс второго иностранного языка (итальянский)», «Введение в языкознание».

Освоение дисциплины «Лексикология итальянского языка» является необходимой основой для последующего изучения элективных дисциплин, прохождения учебной, производственной и преддипломной практики, при введении в практику преподавания элементов учебно-исследовательской работы, а также для выполнения бакалаврской выпускной квалификационной работы.

3) ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в часах	72
Контактная работа:	36.2
Лекции	12 ¹
Практические занятия	24 ²
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0.2
Зачет с оценкой	0.2
Самостоятельная работа	28
Контроль	7.8

Форма промежуточной аттестации являются: зачет с оценкой в 4 семестре.

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Количество часов	
	Лекции	Практические занятия
Тема 1. Предмет и задачи лексикологии (Лексикология и ее место среди других лингвистических дисциплин, ее связь с историей языка, фонетикой, грамматикой, стилистикой. Синхронный и диахронный планы	2	4

¹ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

² Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

изучения словарного состава языка. Основные проблемы курса лексикологии и его разделы).		
Тема 2. Характеристика словарного состава итальянского языка (Исконный фонд итальянской лексики. Слова собственно итальянского образования. Заимствованные слова).	2	4
Тема 3. Развитие и обогащение словарного состава итальянского языка. Способы образования слов.	2	4
Тема 4. Фразеологизмы итальянского языка (Различия между устойчивыми и свободными словосочетаниями. Признаки фразеологических единиц. Принципы классификации фразеологических единиц).	2	4
Тема 5. Семантическое значение итальянского слова (Полисемия и моносемия. Сужение значения. Расширение значения. Изменение значения слов как один из источников обогащения словаря).	2	4
Тема 6. Лексические подсистемы современного итальянского языка (Омонимия. Синонимия. Антонимы).	2	4
Итого:	12³	24⁴

4) УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩИХСЯ

ОБЕСПЕЧЕНИЕ

В процессе изучения дисциплины «Лексикология итальянского языка», студентам необходимо самостоятельно ознакомиться с материалом, изложенным в рекомендуемых учебниках по курсу. Теоретические положения и практические рекомендации, предложенные при прочтении лекционного материала, уточняются и закрепляются в обсуждении на семинарских занятиях по данному курсу, а также в ходе проведения самостоятельного изучения дополнительной информации по дисциплине.

³ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

⁴ Реализуется в формате электронного обучения с применением дистанционных образовательных технологий

Самостоятельная работа по дисциплине «Лексикология итальянского языка» осуществляется студентом в следующем виде:

1. самостоятельное изучение теоретического материала;
2. подготовка к семинарским занятиям с конспектированием тематических материалов;
3. выполнение практических упражнений по изучаемым темам из используемых учебных пособий;
4. подготовка и написание реферата; подготовка и презентация доклада по теме реферата.

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов очная	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
1.Лингвистические единицы и словообразование	Синхрония и диахрония в лексикологии. Основные признаки слов в итальянском языке. Отличия слова от морфемы и от словосочетания. Свободные и связанные символы. Алломорфы. Аффиксы, полуаффиксы. Принципы классификации аффиксов. Многозначность синонимия и омонимия аффиксов. Продуктивность аффиксов. Проблема разграничения сложных слов и словосочетаний. Источники возникновения фразеологических единиц. Пословицы и поговорки. Крылатые выражения.	7	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад (по выбору)

2.Семасиология	Лексическое и грамматическое значение слова. Смысловые структуры соотносительных слов в разных языках и связанные с этим типичные ошибки студентов. Значение и контекст. Значение и употребление. Смысловая структура многозначности слова. Понятие лексико-семантического варианта слова. Особенности омонимов, возникших вследствие совпадения звуковой и графической форм и в результате заимствований. Особенности омонимов, возникших из одного слова. Омонимы как результат распада полисемии. Роль и назначение синонимов как выразительно-экспрессивных средств словарного состава. Условность традиционного деления синонимов на идеографические, стилистические и абсолютные. Типы слов, соотносящихся как антонимы. Антонимы как выразительно-	7	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад (по выбору)
------------------------------	--	----------	---------------------------------------	--	---------------------------------------

	экспрессивные средства словарного состава.				
3.Словарный состав итальянского языка	Объем словаря и его употребление. Изменчивость словарного состава языка как фактор, обусловленный тесной связью языкового развития с историей человеческого коллектива, являющегося носителем данного языка. Этимологические основы итальянского словаря. Слова индоевропейского происхождения. Историческая последовательность заимствований из латинского языка, английского языка и др. Пути проникновения иноязычных слов в итальянский язык. Относительная роль исконных и заимствованных слов при речевом использовании в современном итальянском языке. Проблема выделения устойчивой части словарного состава. Архаизмы и историзмы. Семантические, фонологические, морфологические и синтаксические неологизмы. Неологизмы — заимствования.	7	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад (по выбору)
4.Итальянская лексика	Цели и задачи составления словарей. Подбор и организация	7	Изучение справоч	Словари, учебники, методичес	Реферат или доклад

рафия. Варианты и диалекты итальянского языка	материала в лингвистическом словаре. Построение словарной статьи. Понятие варианта и диалекта. Произносительные особенности вариантов итальянских диалектов. Лексические особенности вариантов итальянского языка. Грамматические особенности вариантов итальянского языка.		ной литератур	кие пособия, монографии	(по выбору)
Итого		28			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
СПК-1 . Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	1.Работа на учебных занятиях. 2.Самостоятельная работа.
СПК-6. Способен оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	1.Работа на учебных занятиях. 2.Самостоятельная работа.

СПК-8. Владеет основами современной информационной и библиографической культуры, способен работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения профессиональных задач	1.Работа на учебных занятиях. 2.Самостоятельная работа.
--	--

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
СПК-1	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях. 2.Самостоятельная работа.	знает: - основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей умеет: - применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях изучаемого языка для решения профессиональных задач	устный опрос на занятиях; выполнение тестовых заданий	41-60 баллов

	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	владеет: - системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	рефераты, презентации.	61-100 баллов
СПК-6	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	знает: методологию оценки качества научного исследования умеет: - оценивать качество исследования в своей предметной области, - соотносить новую информацию с уже имеющейся, - логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	устный опрос на занятиях; выполнение тестовых заданий	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	владеет: - навыками анализа и представления результатов научных исследований в рамках отдельных изученных дисциплин и на стыке нескольких предметных	презентации, доклады.	61-100 баллов

			областей.		
СПК-8	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	знает: - основы современной информационной и библиографической культуры умеет: - применять полученные знания по основам информационной и библиографической культуры для решения исследовательских и профессиональных задач	устный опрос на занятиях	41-60 баллов
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	владеет: - навыками применения знаний по основам современной информационной и библиографической культуры, - навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	презентации и доклады	61-100 баллов

5.3. Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Примеры контрольные вопросы

Оцениваемые компетенции: СПК-1, СПК-8

Уровень: Пороговый

- 1) Дайте определение термину «слово»
- 2) Дайте определение термину «заимствование»
- 3) Дайте определение термину «неологизм»
- 4) Дайте определение термину «фразеологизм»
- 5) Дайте определение термину «архаизм»
- 6) Дайте определение термину «лексикография»
- 7) Дайте определение терминам «синоним», «антоним»
- 8) Дайте определение терминам «омограф», «омоним», «омофон»
- 9) Дайте определение термину «конверсия»
- 10) Дайте определение термину «вокалический исход»
- 11) Дайте определение термину «эвфемизм»
- 12) Дайте определение термину «этимологический дублет»
- 13) Дайте определение термину «калькирование»
- 14) Дайте определение термину «сверхсловное единство»
- 15) Дайте определение термину «лексический ряд»
- 16) Дайте определение терминам «арго», «жаргон»

Примеры тестовых заданий:

Тест 1. Тема 4: Фразеологизмы итальянского языка (Modi di dire).

Оцениваемые компетенции: СПК-1, СПК-6, СПК-8

Уровень: Пороговый

1. Что означает итальянский фразеологизм «Essere una pizza»?
 - A. Быть человеком, который всем нравится (золотой червонец)
 - B. Быть обжорой
 - C. Быть занудой
2. Какое значение имеет итальянское устойчивое сочетание «La settimana bianca»?
 - A. Первая неделя после свадьбы
 - B. Неделя, когда в Италии идёт снег
 - C. Недельный отдых зимой на горнолыжном курорте

3. Что означает итальянский фразеологизм «Fare strage di cuori»?
 - A. Быть человеком чести
 - B. Врезаться в память (надолго запоминаться)
 - C. Иметь огромный успех у противоположного пола
4. Аналогом итальянского фразеологизма «Cercare un ago in un pagliaio» в русском языке является?
 - A. Искать иголку в стоге сена
 - B. Искать вчерашний день
 - C. От добра добра не ищут
5. Что означает итальянский фразеологизм «Essere un pollo»?
 - A. Быть трусливым
 - B. О том, что приносит большой и стабильный доход (курица, несущая золотые яйца)
 - C. Быть глупым и легковверным
6. Что означает итальянский фразеологизм «Parla come mangi»?
 - A. Сначала думай, потом говори
 - B. Говори проще
 - C. Когда я ем, я глух и нем
7. Какое значение имеет итальянский фразеологизм «Essere al verde»?
 - A. Быть защитником окружающей среды
 - B. Быть без гроша в кармане
 - C. Придерживаться вегетарианской диеты
8. Что означает итальянский фразеологизм «Essere un drago»?
 - A. Быть вспыльчивым
 - B. Обладать исключительными способностями в какой-либо области
 - C. Быть мудрым
9. Что означает итальянский фразеологизм «Prendere con le pinze»?
 - A. Оказывать решительное воздействие на кого-либо (взять в оборот)
 - B. Отреагировать крайне враждебно на что-либо или кого-либо
 - C. Отнестись к услышанному с осторожностью
10. Какое значение имеет итальянский фразеологизм «Fare una vasca»?
 - A. Принимать ванну
 - B. Вести себя заносчиво (строить из себя)
 - C. Прогуляться вдоль по улице и обратно
11. Какое значение имеет итальянский фразеологизм «Passare la notte in bianco»?

- А. Спать без задних ног
 - В. Провести ночь без сна
 - С. Пребывать в неведении
12. Что означает итальянский фразеологизм «Avere fegato»?
- А. Быть здоровым человеком
 - В. Быть богатым человеком
 - С. Быть смелым и отважным человеком
13. Что означает итальянский фразеологизм «Mettere le corna»?
- А. Действовать поспешно, сгоряча (лезть на рожон)
 - В. Изменять мужу / жене (наставить рога)
 - С. Подавлять, притеснять кого-либо
14. Аналогом итальянского фразеологизма «Non siamo al Colosseo!» в русском языке является?
- А. Не зная броду, не суйся в воду
 - В. Ты что, в лифте родился/родилась?
 - С. Любишь кататься люби и саночки возить!
15. Что означает итальянский фразеологизм «Cercare il pelo nell'uovo»?
- А. Учиться на своих ошибках
 - В. Придираться к мелочам
 - С. Искать то, что очень трудно найти
16. Что означает итальянский фразеологизм «Prendere una cotta»?
- А. Заболеть
 - В. Увлечься, запасть на кого-либо
 - С. Получить взбучку
17. Что означает итальянский фразеологизм «Levare le tende»?
- А. Напрасно на что-либо рассчитывать
 - В. Намеренно не обращать внимания на что-либо
 - С. Поспешно уходить откуда-либо
18. Аналогом итальянской идиомы «Ci sei o ci fai?» в русском языке является?
- А. Кто в лес, кто по дрова
 - В. Ты дурак или притворяешься?
 - С. А был ли мальчик?
19. Что означает итальянский фразеологизм «Pietro torna indietro»?
- А. Призыв не отвлекаться от основной темы (вернёмся к нашим баранам)
 - В. Вещь, взятую в долг, нужно вернуть
 - С. Добро должно быть с кулаками

20. Что означает итальянский фразеологизм «È successo un 48!»?

- А. Ситуация вышла из-под контроля и привела к неразберихе
- В. Дело началось (лёд тронулся)
- С. О длинной, бесконечной (часто занудной) истории

Темы докладов и презентаций:

1. Словообразование: закономерности сочетаемости основ в словообразовании;
2. Аббревиация в современном итальянском языке;
3. Акронимы в современном итальянском языке;
4. Конверсия как способ словообразования в современном итальянском языке;
5. Понятие ассимиляции заимствований и методика ее исследования;
6. Деривационный потенциал заимствованных слов;
7. Американские заимствования во фразеологии итальянского языка;
9. Семантическая структура неологизмов-существительных в итальянском языке;
10. Лексико-грамматическая дифференциация разговорной и литературной речи итальянского языка;
11. Сленг как средство выражения пристрастий современной молодежи;
13. Фразеологическая синонимия в современном итальянском языке;
14. Фразеологическая антонимия в современном итальянском языке;
15. Особенности фразеологии в итальянском языке.

Темы рефератов:

1. Синхронно-сопоставительный анализ пословиц и поговорок в английском, русском, итальянском языках в культурологическом аспекте;
2. Итальянские фразеологизмы, содержащие в своей семантике элемент цветообозначения, и особенности их перевода на русский язык;
3. Фразеологические единицы библейского происхождения (на материале итальянского и русского языков);
4. Фразеологические прозвища и их место в итальянской фразеологии;
5. Культурно-национальная специфика фразеологических единиц;
6. Особенности современного сленга итальянского языка;
7. Афоризмы в современном итальянском языке;
11. Авторские преобразования фразеологических единиц и их стилистическое использование (окказионализмы);
12. Междоментная фразеология итальянского языка;
13. Итальянские заимствования в русском языке;
14. Лингвистические изменения в современном итальянском языке (неологизмы);
15. Основные проблемы создания электронных словарей;
16. Прагматические аспекты изучения английской Интернет-лексики;
17. Тенденции в образовании сленгизмов и коллоквиализмов;
18. Синонимия афоризмов и пословиц в итальянском языке;
19. Сленг как отражение культурных особенностей отдельной языковой группы;
20. Социолингвистические аспекты электронной речи.

Перечень примерных вопросов к зачету с оценкой по лексикологии итальянского языка

1. Словообразование: закономерности сочетаемости основ в словообразовании;
2. Аббревиация в современном итальянском языке;
3. Акронимы в современном итальянском языке;
4. Конверсия как способ словообразования в современном итальянском языке;
5. Понятие ассимиляции заимствований и методика ее исследования;
6. Деривационный потенциал заимствованных слов;
7. Американские заимствования во фразеологии итальянского языка;
9. Семантическая структура неологизмов-существительных в итальянском языке;
10. Лексико-грамматическая дифференциация разговорной и литературной речи итальянского языка;
11. Сленг как средство выражения пристрастий современной молодежи;
13. Фразеологическая синонимия в современном итальянском языке;
14. Фразеологическая антонимия в современном итальянском языке;
15. Особенности фразеологии в итальянском языке.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: устный опрос на занятиях, выполнение тестовых заданий, рефераты, презентации.

Распределение баллов по видам работ	
Доклад	до 10 баллов
Презентация	до 10 баллов
Реферат	до 15 баллов
Тесты (пороговый уровень)	до 20 баллов
Тесты (продвинутый уровень)	до 20 баллов
Устный опрос	до 10 баллов
Зачет с оценкой	до 15 баллов

Критерии оценивания доклада

Показатель	Балл	
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	отлично 81-100%	8-10
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного	хорошо 61-81%	5-7

количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе		
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.	удовлетворительно 41-60%	2-4
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	неудовлетворительно 0-40%	0-1

Критерии оценивания презентации

Показатель	Балл	
Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	отлично 81-100%	8-10
Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).	хорошо 61-81%	5-7
Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point.	удовлетворительно 41-60%	2-4
Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично.	неудовлетворительно 0-40%	0-1

Критерии оценивания устного опроса

Показатель	Балл	
Ответ полный и содержательный,	отлично	8-10

соответствует теме; бакалавр умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины	81-100%	
Ответ содержательный, соответствует теме, но содержит 1-2 ошибки; бакалавр умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины	хорошо 61-81%	5-7
Ответ в целом соответствует теме (не отражены некоторые аспекты); бакалавр умеет отстаивать свою точку (хотя аргументация не всегда на должном уровне); демонстрирует удовлетворительное знание терминологии дисциплины	удовлетворительно 41-60%	2-4
Ответ неполный как по объему, так и по содержанию (хотя и соответствует теме), содержит серьезные ошибки; аргументация не на соответствующем уровне, присутствуют проблемы с употреблением терминологии дисциплины	неудовлетворительно 0-40%	0-1

Тесты порогового уровня оцениваются из расчета 20 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 17-20 - «отлично» (5); 13-16 - «хорошо» (4); 9-12 - «удовлетворительно» (3); 5-8 - «неудовлетворительно» (2), 0-4 - «необходимо повторное изучение».

Тесты оцениваются в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе		Количество верных ответов в тесте
5	отлично	17-20
4	хорошо	13-16
3	удовлетворительно	9-12
2	неудовлетворительно	5-8
1	необходимо повторное изучение	0-4

Тесты продвинутого уровня оцениваются из расчета 50 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 50-41 - «отлично» (5); 40-31 - «хорошо» (4); 30 – 21 - «удовлетворительно» (3); 20 – 11 - «неудовлетворительно» (2), 10 – 0 - «необходимо повторное изучение».

Тесты оцениваются в % с учетом шкалы соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам.

Оценка по 5-балльной системе	Количество верных ответов в тесте
отлично	41-50
хорошо	31-40
удовлетворительно	21-30
неудовлетворительно	11-20
необходимо повторное изучение	0-10

Реферат – краткая запись идей, содержащихся в одном или нескольких источниках, которая требует умения сопоставлять и анализировать различные точки зрения. Реферат представляет собой одну из форм интерпретации исходного текста или нескольких источников, поэтому реферат, в отличие от конспекта, является новым, авторским текстом. Новизна в данном случае подразумевает новое изложение, систематизацию материала, особую авторскую позицию при сопоставлении различных точек зрения. Реферирование предполагает изложение какого-либо вопроса на основе классификации, обобщения, анализа и синтеза одного или нескольких источников.

Требования к написанию реферата:

Объем реферата – 10 – 12 стр. печатного текста. Реферат должен содержать: обоснование выбора темы; указания на предмет, объект изучаемой темы; цель работы и задачи; изложение материала, раскрывающего цель и задачи; выводы; литература.

Реферат оценивается, исходя из следующих критериев:

Реферат оценивается, исходя из следующих критериев:

Критерии	Показатели	Баллы	
1. Новизна реферированного текста	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы, в формулировании нового аспекта выбранной для анализа проблемы; - наличие авторской	20% максимально	3 балла максимально

	позиции, самостоятельность суждений.		
2. Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме реферата; - соответствие содержания теме и плану реферата; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - обоснованность способов и методов работы с материалом; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы.	20% максимально	3 балла максимально
3. Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования литературных источников по проблеме; - привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.).	20% максимально	3 балла максимально
4. Соблюдение требований к оформлению	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; - соблюдение требований к объему реферата; - культура оформления: выделение абзацев.	20% максимально	3 балла максимально

5. Грамотность	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых; - научный стиль изложения.	20% максимально	3 балла максимально
----------------	---	-----------------	---------------------

Завершив изучения курса лексикологии итальянского языка, студенты должны обладать знаниями теоретического материала в соответствии с учебной программой дисциплины:

- понимать задачи и методы исследования лексикологии как науки, ее связь с другими лингвистическими дисциплинами;
- иметь представление об исследованиях по основным проблемам лексикологии итальянского языка;
- знать ключевые понятия дисциплины, применять знания о лексических, грамматических, синтаксических, фонетических, словообразовательных средствах и приемах при определении их стилистических функций в конкретных текстах и функциональных стилях;
- выявлять связи между использованием языковых средств и приемов и содержанием текста.

Овладение практической частью курса лексикологии итальянского языка включает:

- умение студентов определить, какие средства использованы в конкретном тексте,
- уметь анализировать слова и предложения с точки зрения языковых явлений.

Изучение курса лексикологии итальянского языка предполагает также развитие и совершенствование таких умений студентов, как:

- умение самостоятельно работать с теоретической литературой,
- умение осуществлять поиск нужной информации в словарях и справочных изданиях,
- умение осуществлять поиск и систематизацию языкового материала в рамках определенной темы или вопроса.

Промежуточный контроль осуществляется на зачете с оценкой в соответствии с требованиями, сформулированными в данной рабочей программе.

При оценке знаний на зачете учитывается:

- понимание и степень усвоения теории курса;
- уровень знаний фактического материала в объеме программы;

- правильность формулировки основных понятий и закономерностей лексикологических процессов;
- логика, структура и грамотность изложения теоретических вопросов;
- умение связать теорию с практическим применением лексикологических закономерностей и процессов;
- умение ответить на дополнительные вопросы.

Критерии оценки ответов студентов на зачете с оценкой

Оценка	Характеристика	Количество баллов	
отлично	Отметка « отлично » выставляется, если студент: • обнаруживает глубокое понимание теоретических вопросов и практического вопроса; • умеет видеть междисциплинарные связи предметов, пройденных в процессе обучения в бакалавриате; • владеет основной терминологической базой; • умеет логично выстроить свой ответ; • излагает суть вопросов грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки; • умеет вести полемику с экзаменаторами, отстаивая свое мнение по дискуссионной теме.	81-100	12-15
хорошо	Оценка « хорошо » ставится, если студент: • обнаруживает достаточно глубокое понимание теоретических вопросов и практического вопроса, но затрудняется в приведении примеров; • умеет видеть междисциплинарные связи предметов, пройденных в процессе обучения в бакалавриате; • в целом владеет терминологической базой, но допускает отдельные неточности; • недостаточно четко структурирует ответ; • излагает суть вопросов достаточно грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки (не более 2-3 ошибок); • в целом правильно отвечает на вопросы, но не очень успешно ведет полемику с экзаменаторами, отстаивая свое мнение по дискуссионной теме.	61-80	8-11
удовлетворительно	Оценка « удовлетворительно » ставится, если студент: • показывает понимание теоретических вопросов	41-60	4-7

	и практического вопроса, но раскрывает материал неполно, затрудняется приводить примеры; • не всегда видит междисциплинарные связи предметов, пройденных в процессе обучения в бакалавриате; • допускает неточности в определении понятий; • излагает материал нечетко и непоследовательно; • допускает ошибки с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки (более 4-5 ошибок в том числе ведущих к искажению смысла высказывания); • испытывает серьезные затруднения при ответе на вопросы экзаменатора.		
неудовлетворительно	Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент: • демонстрирует разрозненные бессистемные знания; • допускает грубые ошибки в определении понятий; • излагает материал неуверенно и нечетко; • допускает грубые и/или многочисленные ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания; • не может ответить практически ни на один вопрос экзаменатора.	0-40	0-3

Требования, предъявляемые к проверке самостоятельной работы:

- Осознание цели выполнения каждого конкретного упражнения;
- Знание самой процедуры выполнения задания;
- Умение видеть опору в материале заданий для преодоления трудностей в самостоятельной работе (пользование компьютером);
- Участие в творческих проектах в рамках научно-студенческого общества.

Условия для самостоятельной работы, как правило, предполагают наличие в университете компьютера, видео- и аудиоаппаратуры. Домашняя самостоятельная работа чётко разъясняется преподавателем, и студенты выполняют самостоятельное, общее, либо индивидуальное задание. Время на самостоятельную работу - приблизительно 2-3 часа в неделю.

Самостоятельный контроль осуществляется студентом в ходе систематического изучения материала, предусмотренного учебной программой. В случае необходимости соответствующий материал обсуждается с преподавателем в ходе текущих консультаций. Основной формой проверки самостоятельного

контроля являются индивидуальные собеседования, тестирование, контрольные работы, доклады, предусмотренные планом самостоятельной работы студентов.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Банкери, С. Итальянский язык. Основной курс: пособие для изучающих итальянский язык : уровень от начального к среднему : учебное пособие : [12+] / С. Банкери, М. Леттьери. – Санкт-Петербург : КАРО, 2018. – 416 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574514> (дата обращения: 20.12.2021). – ISBN 978-5-9925-1273-1. – Текст : электронный.
2. Банкери, С. Итальянский язык. Основной курс: пособие для изучающих итальянский язык : уровень от начального к среднему : учебное пособие : [12+] / С. Банкери, М. Леттьери. – Санкт-Петербург : КАРО, 2018. – 416 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574514> (дата обращения: 20.12.2021). – ISBN 978-5-9925-1273-1. – Текст : электронный.

6.2. Дополнительная литература

1. Алисова, Т.Б. Введение в романскую филологию: учебник для вузов / Т.Б. Алисова, Т.А. Репина, М.А. Таривердиева. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1987. – 344 с.
2. Андреев, О.А. Словообразование в современном итальянском языке Воронеж: ВГУ, 2004. - 35с.
3. Быстрова, Т. А. Сборник упражнений по лексикологии итальянского языка : [16+] / Т. А. Быстрова, З. С. Тюрина. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 147 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611329> (дата обращения: 20.12.2021). – ISBN 978-5-9765-4312-6. – Текст : электронный.
4. Карлова, А. А. Интенсивный курс итальянского языка / А. А. Карлова, И. Г. Константинова. — 2-е изд. — Санкт-Петербург : КАРО, 2018. — 608 с. — ISBN 978-5-9925-0784-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/97973.html>
5. Карулин, Ю. А. Основной курс итальянского языка (для начинающих) : учебник и практикум для вузов / Ю. А. Карулин, Т. З. Черданцева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 327 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07983-8. — Текст : электронный

- // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/468488>
6. Петренко, Г.Д., Банникова, Л.Г. Синонимы итальянского языка. Применение в разговорной практике и при переводе - Издательство: М.: Астрель, 2012 -159 с.
 7. Сергиевский, М.В. Введение в романское языкознание. – М.: Изд-во Ленанд, 2021. – 304 с.
 8. Теплицкая, А. А. Обучение языковой теории на основе современных медиатекстов: лексикология : учебное пособие : [12+] / А. А. Теплицкая. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 90 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611198> (дата обращения: 20.12.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-3841-2. – Текст : электронный.
 9. Успенская И.Н. 500 пословиц и поговорок на итальянском языке Москва, 2008. — 38 с.
 10. Чельшева И.И. Формирование романских литературных языков. Итальянский язык. М., 1990. – 214 с.
 11. Черданцева Т.З. Очерки по лексикологии итальянского языка Учебное пособие для институтов и факультетов иностр. яз. — М.: Высшая школа, 1982. — 184 с.
 12. Черданцева Т.З. Язык и его образы: Очерки по итальянской фразеологии Изд. 3-е. М.: Издательство ЛКИ, 2010. — 168 с.
 13. Языки мира: Романские языки / Под ред. И.И. Чельшевой, Б.П. Нарумова, О.И. Романовой. М., 2001. – 720 с. – Текст: непосредственный.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://www.google.com/> - международная поисковая система;
<https://www.rsl.ru> – сайт Российской государственной библиотеки (Москва);
<http://www.treccani.it> - электронный словарь итальянского языка Треккани;
<http://www.etimo.it/> - этимологический словарь итальянского языка

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации к лекционным занятиям по теоретическим дисциплинам. Авторы-составители: д.ф.н., проф. Левченко М.Н., к.ф.н., доц. Шабанова В.П., к.ф.н., доц. Митрошенкова Л.В., ст. преп. Сорокина Ю.С.
2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов. Авторы-составители: д.ф.н., проф. Левченко М.Н., к.ф.н., доц. Шабанова В.П., к.ф.н., доц. Митрошенкова Л.В., ст. преп. Сорокина Ю.С.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

www.fgosvo.ru

www.pravo.gov.ru

www.edu.ru

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями.